

Handlebar Mount

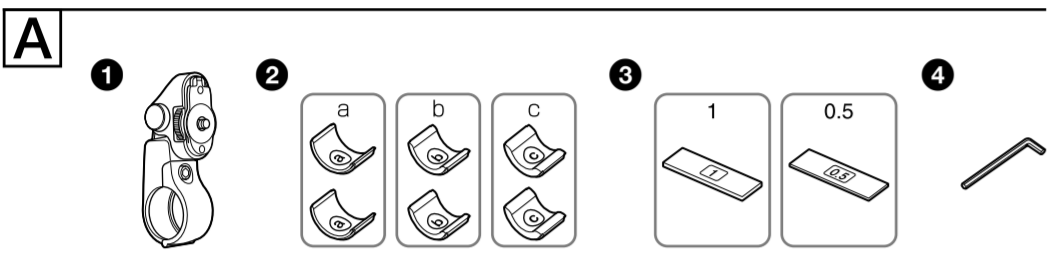
Operating Instructions
Mode d'emploi
Manual de instrucciones

Bedienungsanleitung
Gebruiksaanwijzing
Istruzioni per l'uso

©2012 Sony Corporation Printed in China

http://www.sony.net/

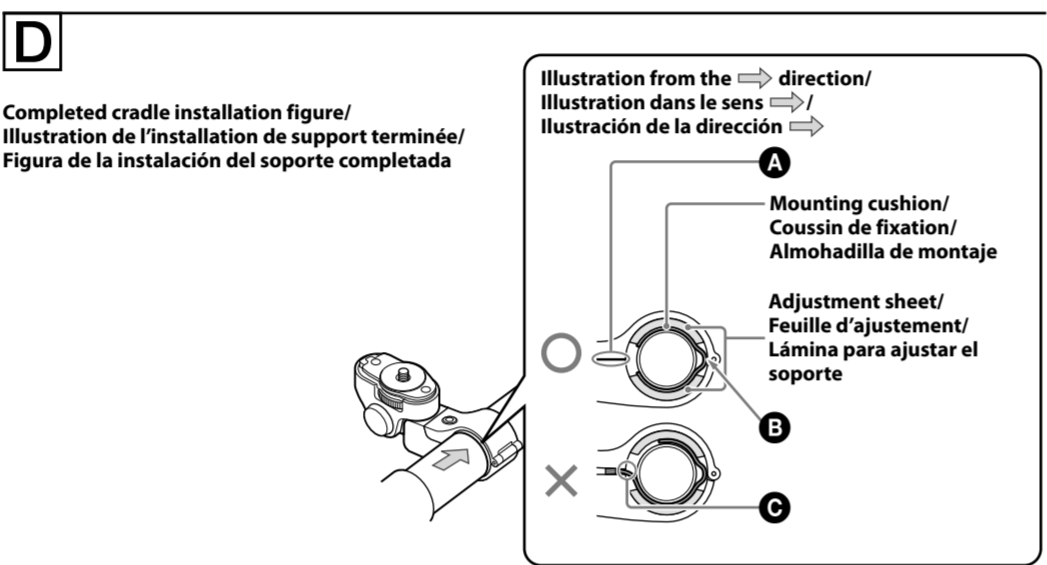
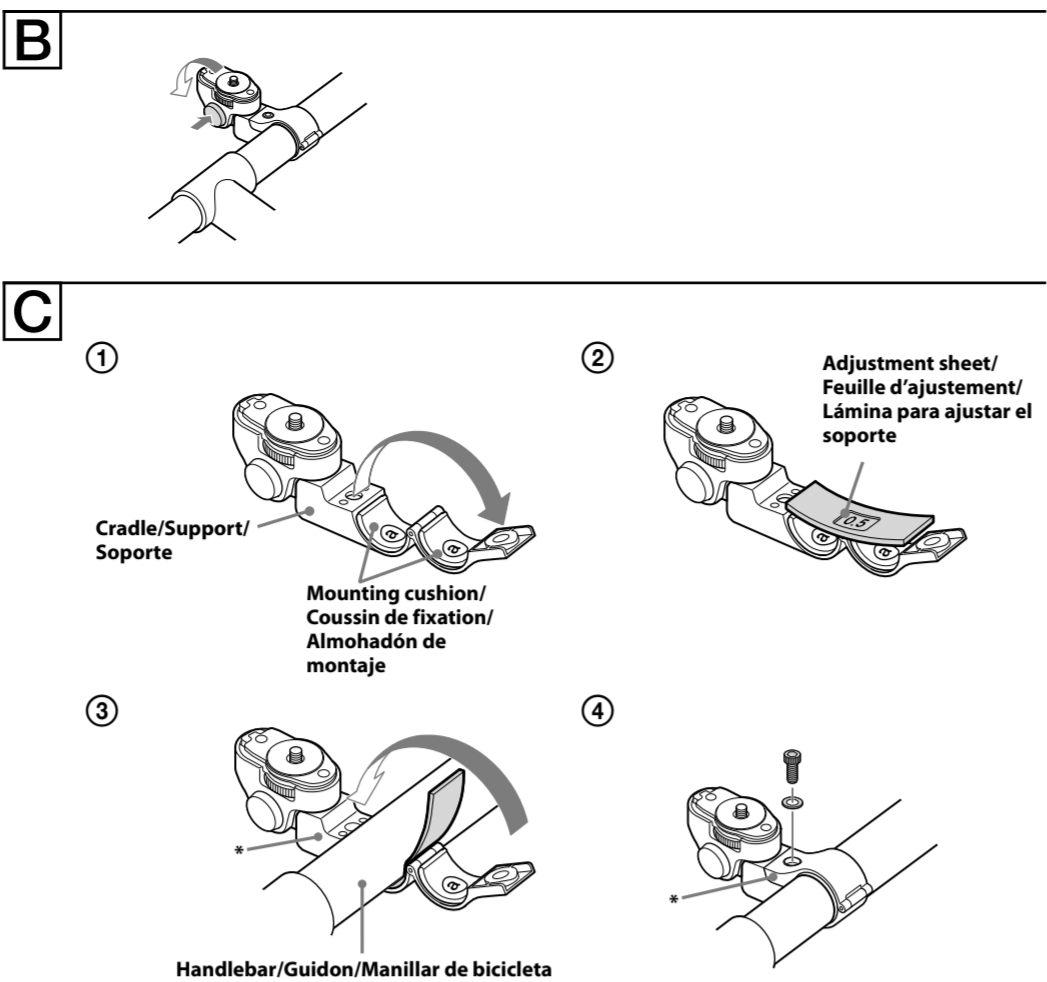
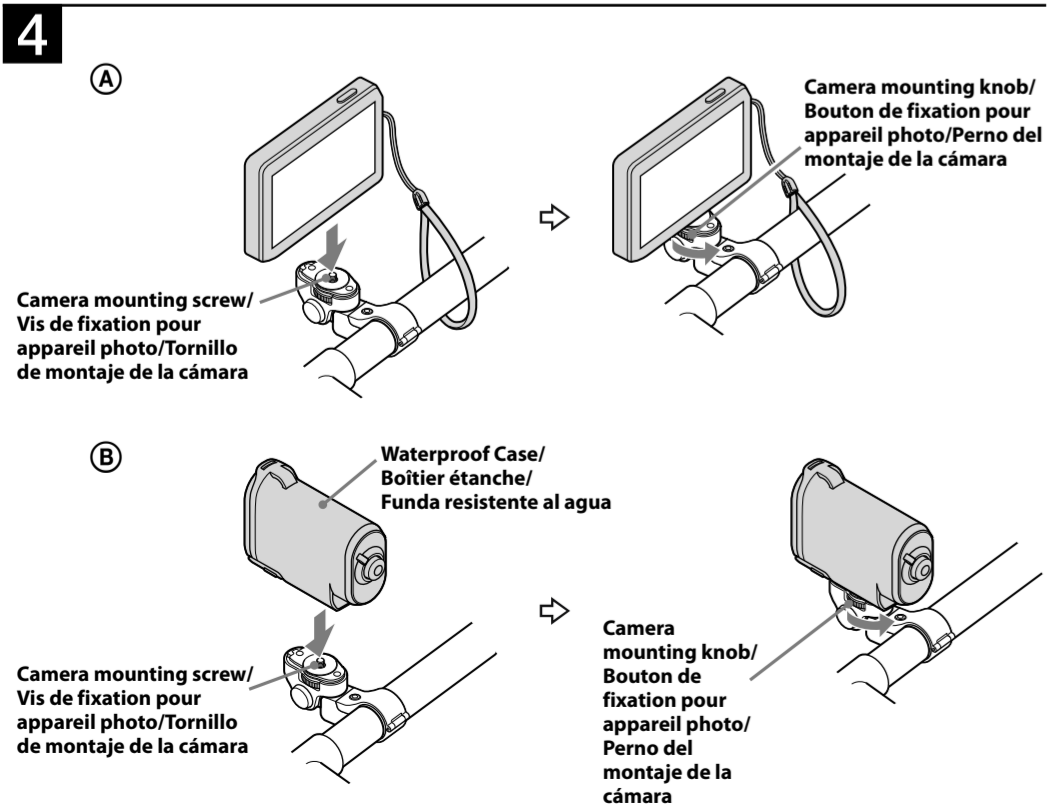
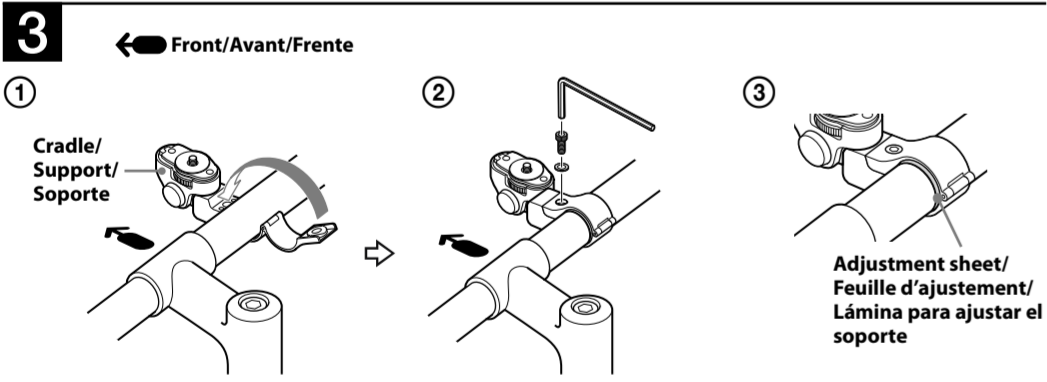
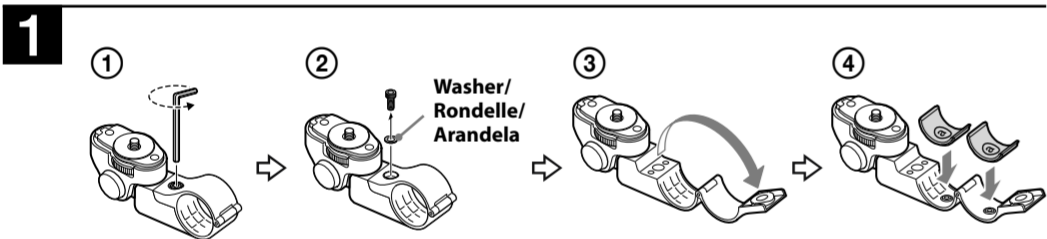
VCT-HM1



Recommended combinations of the mounting cushion 2 and adjustment sheet 3
Combinaisons recommandées du coussin de fixation 2 et de la feuille d'ajustement 3
Combinaciones recomendadas de la almohadilla de montaje 2 y la lámina para ajustar el soporte 3

Diameter of handlebar (Unit: mm (in)) Diamètre de guidon (Unité : mm (po))/ Diámetro del manillar de bicicleta (Unidad: mm (pulg.))	22 (7/8)	23 (9/16)	24 (15/16)	25 (1)	26 (1 1/16)	27 (1 1/8)	28 (1 1/4)	29 (1 1/2)	30 (1 3/16)	31 (1 1/2)	32 (1 3/8)
Mounting cushion 2 / Coussin de fixation 2 / Almohadilla de montaje 2	c	c	c	b	b	b	b	a	a	a	a
Adjustment sheet 3 / Feuille d'ajustement 3 / Lámina para ajustar el soporte 3	1+0.5*	1	0.5	1+0.5*	1	0.5	—	1+0.5**	1	0.5	—

*1 The code a, b, or c is printed on the inner surface of each mounting cushion 2 respectively.
*2 The thickness (1/0.5) is printed on the adjustment sheets 3.
*3 Use both the thick (1) and thin (0.5) adjustment sheets 3 overlaid.
*1 Le code a, b ou c est imprimé sur la surface interne de chaque coussin de fixation 2 respectivement.
*2 L'épaisseur (1/0.5) est imprimée sur les feuilles d'ajustement 3.
*3 Superposez les feuilles d'ajustement 3 épaisses (1) et fines (0.5).
*1 El código a, b o c está impreso en la cara interna de cada almohadilla de montaje 2, respectivamente.
*2 El grosor (1/0.5) aparece impreso en las láminas para ajustar el soporte 3.
*3 Utilice las láminas para ajustar el soporte 3 gruesa (1) y delgada (0.5) superpuestas.



Completed cradle installation figure/
Illustration de l'installation de support terminée/
Figura de la instalación del soporte completada

English

Notice for the customers in the countries applying EU Directives

This product has been manufactured by or on behalf of Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. Inquiries related to product compliance based on European Union legislation shall be addressed to the authorized representative, Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany. For any service or guarantee matters, please refer to the addresses provided in the separate service or guarantee documents.

Precautions

- A driver is obligated to follow road traffic laws. Violation of road safety rules, such as neglecting "proceed with caution," etc., is illegal, and it may result in an accident or injury.
 - Do not operate equipment while driving.
- Install the unit properly.
- Install the unit properly by following the instructions in this manual. If it is not installed properly, an accident may occur.
- Install the unit securely using the supplied accessory parts. Use of other than the supplied parts may damage the inside of this unit or cause parts to become loose. It may result in an accident.
- Do not disassemble or modify (except when discarding). Doing so may result in an accident.
- Do not install the unit in a location which might hinder riding operations. Doing so may cause an accident. Make sure that the handle, brakes, etc., can be operated properly.
- Do not install the unit in a location which might hinder forward vision, in compliance with local regulations. Hindering forward vision may result in an accident or injury.
- Do not leave the camera mounted on the bicycle. Leaving it in a location subject to direct sunlight, high temperature, humidity, or dust, may result in the battery bursting or leaking, which could cause injury.
- Attach a camera securely to the cradle. If you do not attach it securely to the cradle, it may fall off and result in an accident or injury. Make sure it is attached securely.
- Install the cradle securely. Make sure to follow the instructions in this manual to install the cradle to the handlebar securely. If you fail to do so, the cradle may fall off and result in an accident or injury.
- Observe the mass of equipment that can be mounted. If equipment exceeding the supported mass limit is mounted, it may fall off and an injury may result.
- Some spots, scratches and damage may occur to the mounting equipment due to vibration, shock, falling, heat, direct sunlight, dirt, fine particles of stone, dust, rain or water, etc. Use the mounting equipment in a suitable environment.
- This unit is designed for use on a bicycle. Do not mount it on anything other than the handlebar of a bicycle.
- The mounted equipment may not work properly due to vibration.

The illustrations in these Operating Instructions may differ from the actual product.

Check the bundled items (See fig. A)

- Cradle for bicycle
- Mounting cushions (a/b/c, 2 of each)
 - The mounting cushions a, b, and c have different inner thicknesses.
- Adjustment sheets (1 (thick)/0.5 (thin), 1 of each)
- Hex wrench
- Operating Instructions (this document)

Design and specifications are subject to change without notice.

Using the adjustment sheet 3

Follow the steps below to attach the cradle to the handlebar using the adjustment sheet. If the cradle is not attached properly, it may break.

- Open the cradle (fig. C-1).
- Attach the adjustment sheet 3 (fig. C-2).
For more details on applying the mounting cushion 2, see procedure 1.
- Carefully align and attach the adjustment sheet 3 to the handlebar (fig. C-3).
- Tighten the bolt with the hex wrench 4, and secure the cradle on the handlebar (fig. C-4).

Note

- Do not pinch the adjustment sheet or any foreign object under the part marked *. The cradle may be damaged.

- Completed cradle installation figure (fig. D)**
- Adjustment sheet or foreign object should not be pinched at this part.
 - Even if the adjustment sheet is slack in this part, it is not a problem.
 - Adjustment sheet is pinched.

The illustration shows installation on a handlebar of 31 mm diameter.

Specifications

Supported handlebar diameter range
22 mm – 32 mm (7/8 – 1 1/8 in)
Supported device mass
Mass
200 g (7 oz) or less

Design and specifications are subject to change without notice.

Français

Avis aux consommateurs des pays appliquant les Directives UE

Ce produit a été fabriqué par ou pour le compte de Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japon. Toutes les questions relatives à la conformité des produits basées sur la législation européenne doivent être adressées à son représentant, Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Allemagne. Pour toute question relative au Service Après-Vente ou à la Garantie, merci de bien vouloir vous référer aux coordonnées qui vous sont communiquées dans les documents « Service (SAV) » ou Garantie.

Précautions

- Le conducteur doit respecter le code de la route. Le fait d'enfreindre les règles de sécurité routière, comme le non-respect de l'avertissement « faites preuve de prudence », etc., est illégal et peut entraîner un accident ou des blessures.
 - N'utilisez pas l'équipement en conduisant.
- Installez l'appareil correctement.
- Installez l'appareil correctement en suivant les instructions de ce manuel. S'il n'est pas installé correctement, un accident pourrait se produire.
- Installez l'appareil de manière sûre en utilisant les accessoires fournis. L'utilisation de pièces autres que celles fournies pourrait endommager l'intérieur de cet appareil ou des pièces risqueraient de se détacher. Cela pourrait entraîner un accident.
- Ne démontez ou ne modifiez pas l'appareil (sauf lors de la mise au rebut). Cela pourrait entraîner un accident.
- N'installez pas l'appareil dans un endroit où il pourrait gêner la conduite. Cela pourrait causer un accident. Assurez-vous de pouvoir utiliser convenablement le guidon, les freins, etc.
- Pour vous conformer aux réglementations locales, n'installez pas l'appareil dans un endroit où il pourrait gêner la visibilité à l'avant. Une visibilité réduite à l'avant pourrait entraîner un accident ou des blessures.
- Ne laissez pas l'appareil photo installé sur la bicyclette. Le laisser dans un endroit exposé aux rayons directs du soleil, à une température élevée, à de l'humidité ou à de la poussière peut entraîner l'éclatement ou la fuite de la batterie, ce qui pourrait causer des blessures.
- Fixez un appareil photo solidement au support. Si vous ne le fixez pas solidement au support, il pourrait tomber et causer un accident ou des blessures. Assurez-vous qu'il est solidement fixé.
- Installez le support solidement. Assurez-vous de suivre les instructions du présent manuel pour installer le support solidement sur le guidon. Sinon, le support pourrait tomber et causer un accident ou des blessures.
- Observez le poids de l'équipement qui peut être installé. Si l'équipement excède la limite de poids prévue, il peut tomber et entraîner une blessure.
- Des marques, égratignures et dommages peuvent apparaître sur l'équipement de fixation en raison de vibrations, chocs ou chutes, ou encore suite à une exposition à la chaleur, la lumière directe du soleil, la saleté, de fines particules de pierre, la poussière, la pluie ou l'eau, etc. Utilisez l'équipement de fixation dans un environnement adéquat.
- Cet appareil est conçu pour être utilisé sur un vélo. Ne l'installez pas sur un objet autre que le guidon d'un vélo.
- L'équipement fixé pourrait ne pas fonctionner correctement en raison de vibrations.

Les illustrations de ce Mode d'emploi peuvent différer du produit réel.

Check the bundled items (See fig. A)

- Support pour vélo
- Coussins de fixation (a/b/c, 2 de chaque)
 - Les coussins de fixation a, b et c possèdent des épaisseurs différentes.
- Feuilles d'ajustement (1 (épaisse)/0.5 (fine), 1 de chaque sorte)
- Clé hexagonale
- Mode d'emploi (ce document)

La conception et les caractéristiques techniques sont sujettes à modification sans préavis.

Vérification des accessoires fournis (Voir fig. A)

- Support pour vélo
- Coussins de fixation (a/b/c, 2 de chaque)
 - Les coussins de fixation a, b et c possèdent des épaisseurs différentes.
- Feuilles d'ajustement (1 (épaisse)/0.5 (fine), 1 de chaque sorte)
- Clé hexagonale
- Mode d'emploi (ce document)

La conception et les caractéristiques techniques sont sujettes à modification sans préavis.

Fixation (Voir fig. 1-4)

- Fixez le coussin de fixation 2 au support.
Ouvrez le support.
Retirez le boulon du support en utilisant la clé hexagonale 4 (fig. 1-1).
- Consultez le tableau de la fig. A et sélectionnez le coussin de fixation 2 et la feuille d'ajustement 3 adaptés au diamètre du guidon.
- Fixez les coussins de fixation 2 en les alignant sur les parties saillantes du guidon (fig. 1-4).

2 Décez de la position d'installation.
Choisissez un emplacement qui ne gêne pas la conduite ou l'utilisation du vélo.

- Remarque**
- Installez sur une partie horizontale du guidon où l'épaisseur est uniforme.

- Installez le support sur le guidon.
Installez le support sur le guidon.
Décidez de l'angle du support, puis fixez-le sur le guidon (fig. 3-1). Enfin, serrez-le en vissant le boulon à l'aide de la clé hexagonale 4 (fig. 3-2).
Pour plus d'informations sur la manière de fixer la feuille d'ajustement 3, consultez « Utilisation de la feuille d'ajustement 3 ».

- Si le support ne peut pas être fixé solidement**
- Vérifiez la taille des coussins de fixation 2 et assurez-vous qu'ils sont correctement fixés sur le support.
 - Vérifiez l'épaisseur de la (les) feuille(s) d'ajustement 3 ainsi que leur bonne fixation au guidon (fig. 3-3).

- Fixez un appareil photo au support.
Nous vous recommandons de fixer une sangle à l'appareil photo et au guidon pour empêcher la chute de l'appareil photo.

Alignez l'ouverture pour vis de trépied de l'appareil photo avec la vis de fixation pour appareil photo du support, puis fixez l'appareil photo en tournant le bouton de fixation pour appareil photo (fig. 4-A).

Fixez une caméra d'action Sony sur le support.

Installez la caméra d'action dans le boîtier étanche avant de la fixer au support.
Alignez l'orifice de fixation du trépied sur le boîtier étanche sur l'orifice de fixation de l'appareil photo du support, puis fixez le boîtier étanche en tournant le bouton de fixation pour appareil photo (fig. 4-B).

Remarque

- L'équipement de fixation pourrait ne pas fonctionner correctement en raison de vibrations, etc.

Comment régler l'angle de la plaque de fixation (fig. B)
Appuyez sur le bouton situé à gauche du support, maintenez-le enfoncé et réglez l'angle.

Utilisation de la feuille d'ajustement 3
Suivez les étapes ci-dessous pour fixer le support au guidon en utilisant la feuille d'ajustement. Si le support n'est pas fixé correctement, il risque de se briser.

- Ouvrez le support (fig. C-1).
Pour plus de détails sur l'application du coussin de fixation 2, consultez la procédure 1.
- Fixez la feuille d'ajustement 3 (fig. C-2).
Utilisez la feuille d'ajustement épaisse (1) ou la feuille d'ajustement fine (0.5). Vous pouvez aussi les superposer en fonction de l'épaisseur du guidon.
- Alignez soigneusement et fixez la feuille d'ajustement 3 sur le guidon (fig. C-3).
- Serrez le boulon à l'aide de la clé hexagonale 4, puis fixez le support sur le guidon (fig. C-4).

Remarque

- Ne coincez pas la feuille d'ajustement ou tout autre objet étranger sous la pièce identifiée par *. Cela pourrait endommager le support.

Illustration de l'installation de support terminée (fig. D)

- Une feuille d'ajustement ou un objet étranger ne doit pas être coincé à cet endroit.
- Même si la feuille d'ajustement est relâchée à cet endroit, il ne s'agit pas d'un problème.
- La feuille d'ajustement est coincée.

L'illustration présente l'installation sur un guidon d'un diamètre de 31 mm.

Spécifications

Diamètre de guidon pris en charge
22 mm – 32 mm (7/8 – 1 1/8 po)
Poids d'appareil prise en charge
Poids
200 g (7 oz) ou moins

La conception et les caractéristiques techniques sont sujettes à modification sans préavis.

Español

Aviso para los clientes de países en los que se aplican las directivas de la UE

Este producto ha sido fabricado por, o en nombre de Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japón. Las consultas relacionadas con la conformidad del producto basadas en la legislación de la Unión Europea deben dirigirse al representante autorizado, Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Alemania. Para cualquier asunto relacionado con el servicio o la garantía, por favor diríjase a la dirección indicada en los documentos de servicio o garantía adjuntados con el producto.

Precauciones

- Un conductor debe cumplir las leyes de circulación. El incumplimiento de las normas de seguridad vial, como ignorar la indicación "proceder con cautela", etc., es ilegal y puede provocar un accidente o lesiones.
 - No utilice su equipo mientras conduce.
- Instale la unidad correctamente.
- Instale la unidad correctamente siguiendo las instrucciones de este manual. Si la unidad no está instalada correctamente, puede producirse un accidente.
- Instale la unidad de forma segura utilizando los accesorios suministrados. La utilización de otras piezas distintas a las suministradas puede dañar el interior de esta unidad o hacer que las piezas se aflojen. Puede provocar un accidente.
- No desmonte ni modifique la unidad (excepto cuando se deshaga de ella). Si lo hace, puede provocar un accidente.
- No instale la unidad en un lugar que podría dificultar las operaciones de conducción. Si lo hace, podría provocar un accidente. Asegúrese de que el manillar de bicicleta, los frenos, etc. puedan utilizarse correctamente.
- No instale la unidad en un lugar que podría dificultar la visión delantera, de conformidad con las regulaciones locales. La obstrucción de la visión delantera puede provocar un accidente o lesiones.
- Sujeta bien la cámara al soporte. Si no la sujeta bien al soporte, puede caer y provocar un accidente o lesiones. Asegúrese de que esté bien sujeta.
- Instale el soporte correctamente. Asegúrese de seguir las instrucciones de este manual para instalar el soporte en el manillar de bicicleta de forma segura. Si no lo hace, el soporte se puede caer y dar provocará un accidente o lesiones.
- Tenga en cuenta la masa de los equipos que se pueden montar. Si se monta un equipo que supere el límite de la masa, puede caerse y causar lesiones.
- Es posible que aparezcan algunas manchas, rasguños y daños en el equipo de montaje debido a vibraciones, golpes, caídas, calor, luz directa del sol, suciedad, partículas finas de piedra, polvo, lluvia o agua, etc. Utilice el equipo de montaje en un ambiente adecuado.
- Esta unidad está diseñada para ser usada en una bicicleta. No la monte en otro lugar que no sea un manillar de bicicleta.
- Es posible que el equipo montado no funcione correctamente debido a vibraciones.

Las ilustraciones en este Manual de instrucciones pueden diferir del producto real.

Verifique los elementos incluidos (consulte la fig. A)

- Soporte para bicicleta
- Almohadillas de montaje (a/b/c, 2 de cada uno)
 - Las almohadillas de montaje a, b y c presentan diferentes grosos internos.
- Láminas para ajustar el soporte (1 (gruesa)/0.5 (delgada), 1 cada una)
- Llave hexagonal
- Manual de instrucciones (este documento)

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin aviso.

Colocación (consulte las figuras 1-4)

- Coloque la almohadilla de montaje 2 al soporte.
Abra el soporte.
Quite el perno del soporte con la llave hexagonal 4 (fig. 1-1).
- Consulte la tabla de la fig. A y seleccione la almohadilla de montaje 2 y la lámina para ajustar el soporte 3 más adecuadas para el diámetro del manillar de bicicleta.
- Coloque las almohadillas de montaje 2 alineándolas con los salientes del soporte (fig. 1-4).
- Decida la posición de instalación.
Elija un lugar que no interfiera con las operaciones de conducción o el funcionamiento de la bicicleta.

Nota

- Instale en una parte horizontal del manillar de bicicleta, donde el grosor sea fijo.

- Instale el soporte en el manillar de bicicleta.
Instale el soporte en el manillar de bicicleta. Decida el ángulo del soporte, y sujételo al manillar de bicicleta (fig. 3-1). Finalmente, asegúrelo ajustando el perno con la llave hexagonal 4 (fig. 3-2).

Para obtener información sobre cómo colocar la lámina para ajustar el soporte 3, consulte "Utilización de la lámina para ajustar el soporte 3".

- Si el soporte no se puede sujetar con firmeza**
- Verifique el tamaño de las almohadillas de montaje 2, y si están correctamente montadas en el soporte.
 - Compruebe el grosor de las láminas para ajustar el soporte 3 y si están correctamente montadas en el soporte (fig. 3-3).

Sujete la cámara al soporte.

Le recomendamos que coloque una correa a la cámara y al manillar para evitar que la cámara se caiga.

Alinee el orificio del tornillo del trípode de la cámara con el tornillo de montaje de la cámara del soporte, luego asegure la cámara girando el perno del montaje de la cámara (fig. 4-A).

Fixe la cámara de acción Sony al soporte.
Coloque la cámara de acción con la funda resistente al agua puesta antes de fijarla en el soporte.

Alinee el orificio del tornillo del trípode de la funda resistente al agua con el tornillo de montaje de la cámara del soporte y, a continuación, fije la funda resistente al agua girando el perno de montaje de la cámara (fig. 4-B).

Nota

- Es posible que el equipo de montaje no funcione adecuadamente debido a vibración, etc.

Cómo ajustar el ángulo del plato de montaje (fig. B)

Mantenga presionado el botón en el lado izquierdo del soporte y ajuste el ángulo.

Utilización de la lámina para ajustar el soporte 3
Siga los pasos a continuación para sujetar el soporte al manillar de bicicleta con la lámina para ajustar el soporte. Si el soporte no está colocado correctamente, puede romperse.

- Abra el soporte (fig. C-1).
Para obtener más detalles sobre cómo usar la almohadilla de montaje 2, consulte el procedimiento 1.
- Coloque la lámina para ajustar el soporte 3 (fig. C-2).
Utilice la lámina para ajustar el soporte gruesa (1) o delgada (0.5), o las dos superpuestas, en función del grosor del manillar.
- Alinee y coloque con cuidado la lámina para ajustar el soporte 3 en el manillar de bicicleta (fig. C-3).
- Ajuste el perno con la llave hexagonal 4, y asegure el soporte en el manillar de bicicleta (fig. C-4).

Nota

- Procure que la lámina para ajustar el soporte o cualquier objeto extraño no queden atrapados en la parte marcada *. Se puede dañar el soporte.

Figura de la instalación del soporte completada (fig. D)

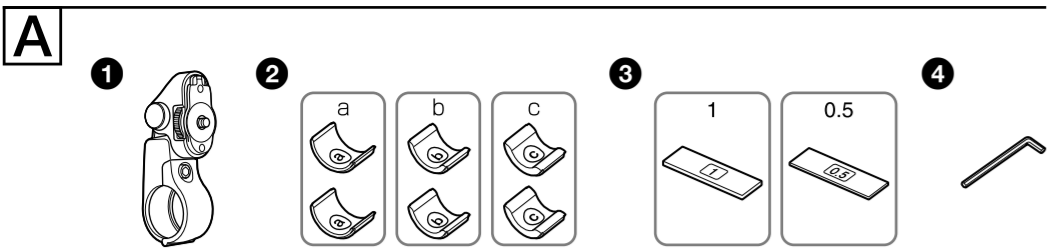
- En esta parte, no deben quedar atrapados una lámina para ajustar el soporte ni otro objeto extraño.
- Incluso si la lámina para ajustar el soporte está floja en esta parte, no es un problema.
- La lámina para ajustar el soporte ha quedado atrapada.

La ilustración muestra la instalación en un manillar de bicicleta de 31 mm de diámetro.

Especificaciones

Rango de diámetro de manillar de bicicleta admitido
22 mm – 32 mm (7/8 – 1 1/8 pulg.)
Peso del dispositivo compatible
Peso
200 g (7 oz) o menos

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin aviso.



Empfohlene Kombinationen von Befestigungspolster 2 und Justierungsblatt 3
Aanbevelen combinaties van het montagekussen 2 en het regelvel 3
Combinazioni consigliate del cuscinetto di montaggio 2 e del foglio di regolazione 3

Durchmesser des Lenkers (Einheit: mm)/Diámetro van het stuur (Eenheid: mm)/Diámetro del manubrio (Unità di misura: mm)	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32
Befestigungspolster 2 ¹ */Montagekussen 2 ¹ */Cuscinetto di montaggio 2 ¹	c	c	c	b	b	b	b	a	a	a	a
Justierungsblatt 3 ¹ */Regelvel 3 ¹ */Foglio di regolazione 3 ¹	1+0,5 ¹	1	0,5	1+0,5 ¹	1	0,5	—	1+0,5 ¹	1	0,5	—

¹ Der Code a, b oder c ist auf der Innenfläche der einzelnen Befestigungspolster 2 aufgedruckt.

² Die Stärke (1/0,5) ist auf den Justierungsblättern 3 aufgedruckt.

³ Verwenden Sie das dicke (1) und das dünne (0,5) Justierungsblatt 3 übereinandergelegt.

⁴ De code a, b of c staat gedrukt op respectievelijk de binnenkant van elk montagekussen 2.

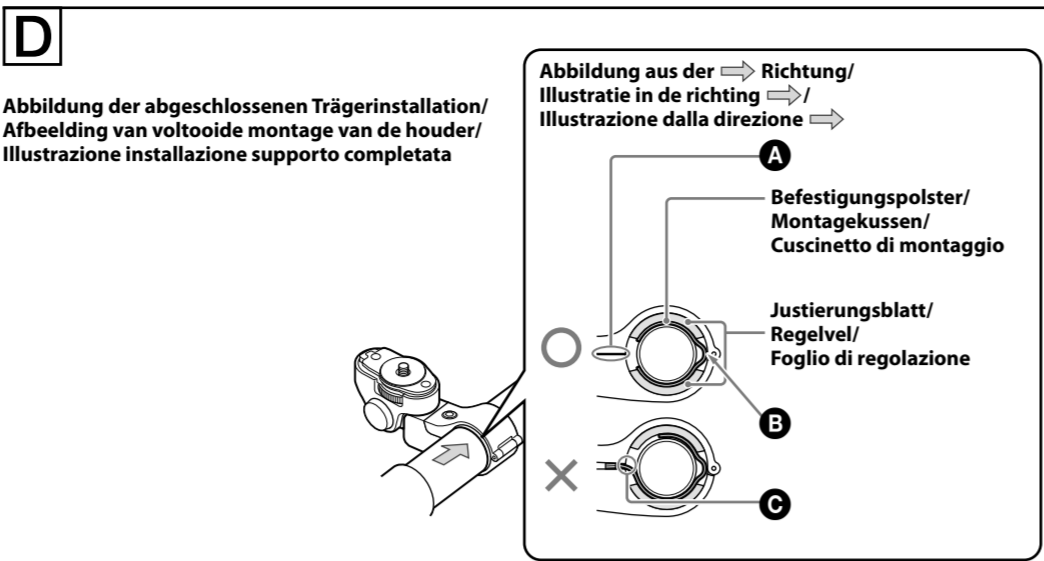
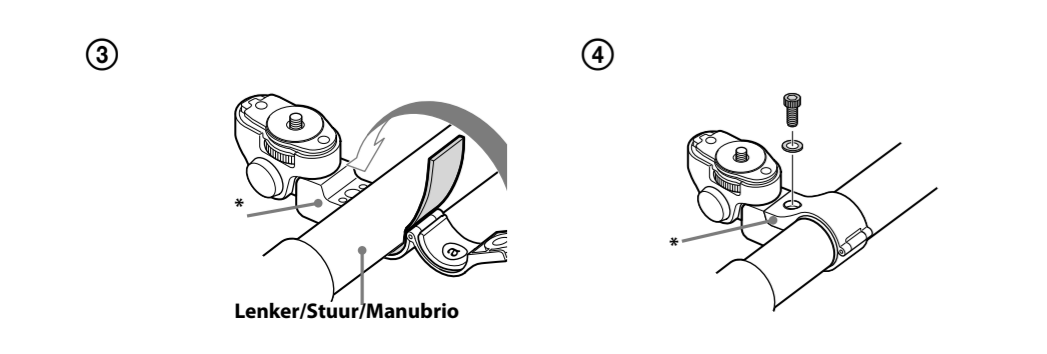
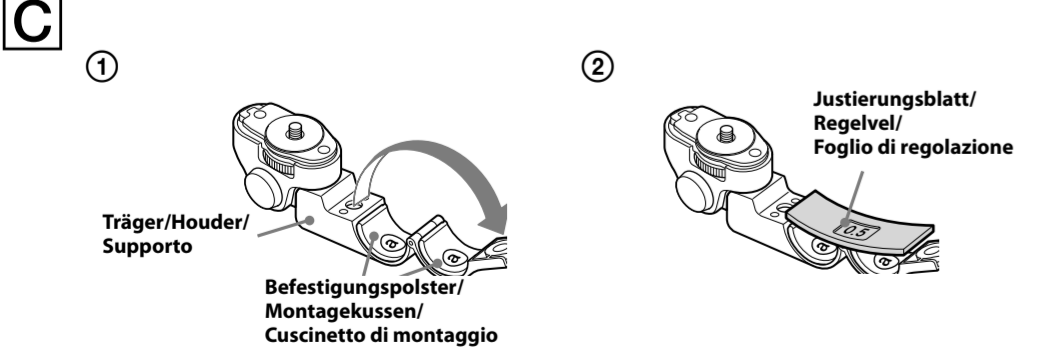
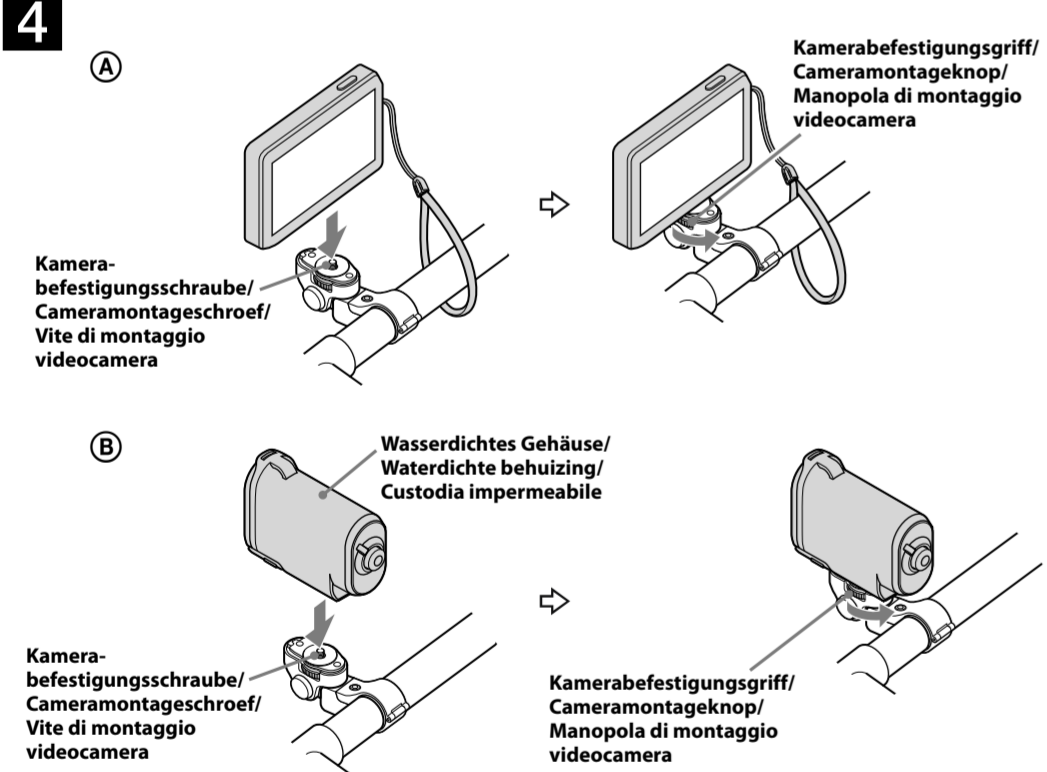
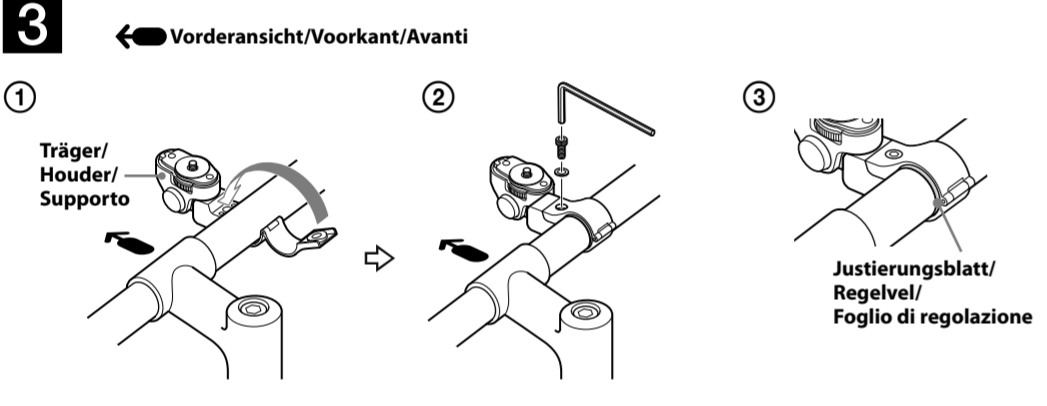
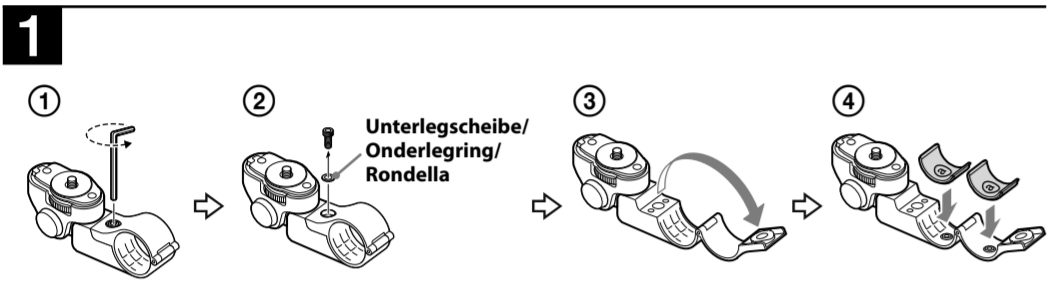
⁵ De dikte (1/0,5) staat gedrukt op de regelvelen 3.

⁶ Gebruik zowel het dikke (1) als het dunne (0,5) regelvel 3 en leg deze op elkaar.

⁷ Il codice a, b o c è stampato sulla superficie interna del rispettivo cuscinetto di montaggio 2.

⁸ Lo spessore (1/0,5) è indicato sui fogli di regolazione 3.

⁹ Utilizzare entrambi i fogli di regolazione 3, spesso (1) e sottile (0,5), sovrapposti.



Deutsch
Hinweis für Kunden in Ländern, in denen EU-Richtlinien gelten
Dieses Produkt wurde von oder für Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokio, 108-0075 Japan hergestellt. Bei Fragen zur Produktkonformität auf Grundlage der Gesetzgebung der Europäischen Union kontaktieren Sie bitte den Bevollmächtigten Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Deutschland. Für Kundendienst oder Garantieverfahrenheiten wenden Sie sich bitte an die in den Kundendienst- oder Garantiedokumenten genannten Adressen.
Vorsichtsmaßnahmen
<ul style="list-style-type: none">Der Fahrer ist verpflichtet, sich an die Straßenverkehrsordnung zu halten. Eine Verletzung der Straßenverkehrsordnung wie etwa eine Nichtbeachtung der Anweisung „Vorsichtig fahren lassen“ usw. ist rechtswidrig und kann zu einem Unfall oder Verletzungen führen. Bedienen Sie das Gerät nicht während des Fahrens. Installieren Sie das Gerät vorschriftsmäßig. Installieren Sie das Gerät vorschriftsmäßig entsprechend der Anweisungen in dieser Anleitung. Wenn das Gerät nicht vorschriftsgemäß installiert wird, kann es zu einem Unfall kommen. Installieren Sie das Gerät sorgfältig mit dem mitgelieferten Zubehöerteilen. Die Verwendung anderer als den mitgelieferten Teilen kann das Innere dieser Halterung beschädigt werden oder Teile können sich lösen. Dadurch kann es zu einem Unfall kommen. Bauen Sie die Halterung nicht auseinander und verändern Sie diese nicht (außer wenn Sie diese entsorgen). Dadurch kann es zu einem Unfall kommen. Installieren Sie die Halterung nicht an einem Ort, an dem Sie am Fahren behindert werden. Durch die Behinderung der Sicht nach vorne kann es zu einem Unfall oder Verletzungen kommen. Installieren Sie die Halterung nicht an einem Ort, an dem Sie an der Sicht nach vorne entsprechend der lokalen Vorschriften gehindert werden. Durch die Behinderung der Sicht nach vorne kann es zu einem Unfall oder Verletzungen kommen. Lassen Sie die Kamera nicht am Fahrrad befestigt zurück. An diesem Ort wäre sie direktem Sonnenlicht, hohen Temperaturen, Feuchtigkeit oder Staub ausgesetzt, wodurch die Batterie explodieren oder auslaufen kann, so dass es zu Verletzungen kommen kann. Befestigen Sie sich Kamera sicher am Träger. Wenn Sie die Kamera nicht sicher am Träger befestigen, kann sie herunterfallen, wodurch es zu einem Unfall oder Verletzungen kommen kann. Stellen Sie sicher, dass sie fest angebracht ist. Installieren Sie den Träger sicher. Stellen Sie sicher, dass Sie die Anweisungen in dieser Anleitung befolgen, um den Träger sicher am Lenker zu installieren. Bei Nichtbeachtung kann der Träger herunterfallen, wodurch es zu einem Unfall oder Verletzungen kommen kann. Beachten Sie, wie viel Gewicht das zu befestigende Gerät haben darf. Wenn ein Gerät befestigt wird, das mehr als das unterstützte Gewicht wiegt, kann es herunterfallen, wodurch es zu Verletzungen kommen kann. Aufgrund von Vibrationen, Stößen, Stürzen, Hitze, direktem Sonnenlicht, Schmutz, feinen Gesteinspartikeln, Staub, Regen, Wasser usw. kann es an der Halterung zu einigen Flecken, Kratzern und Beschädigungen kommen. Benutzen Sie die Halterung in einer geeigneten Umgebung. Die Halterung wurde für den Gebrauch an einem Fahrrad konzipiert. Befestigen Sie die Halterung nur am Lenker eines Fahrrads. Das befestigte Gerät funktioniert aufgrund der Vibration möglicherweise nicht einwandfrei.
Die Abbildungen in dieser Bedienungsanleitung unterscheiden sich möglicherweise vom tatsächlichen Produkt.

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49
50
51
52
53
54
55
56
57
58
59
60
61
62
63
64
65
66
67
68
69
70
71
72
73
74
75
76
77
78
79
80
81
82
83
84
85
86
87
88
89
90
91
92
93
94
95
96
97
98
99
100

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49
50
51
52
53
54
55
56
57
58
59
60
61
62
63
64
65
66
67
68
69
70
71
72
73
74
75
76
77
78
79
80
81
82
83
84
85
86
87
88
89
90
91
92
93
94
95
96
97
98
99
100

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49
50
51
52
53
54
55
56
57
58
59
60
61
62
63
64
65
66
67
68
69
70
71
72
73
74
75
76
77
78
79
80
81
82
83
84
85
86
87
88
89
90
91
92
93
94
95
96
97
98
99
100

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49
50
51
52
53
54
55
56
57
58
59
60
61
62
63
64
65
66
67
68
69
70
71
72
73
74
75
76
77
78
79
80
81
82
83
84
85
86
87
88
89
90
91
92
93
94
95
96
97
98
99
100

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49
50
51
52
53
54
55
56
57
58
59
60
61
62
63
64
65
66
67
68
69
70
71
72
73
74
75
76
77
78
79
80
81
82
83
84
85
86
87
88
89
90
91
92
93
94
95
96
97
98
99
100

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49
50
51
52
53
54
55
56
57
58
59
<